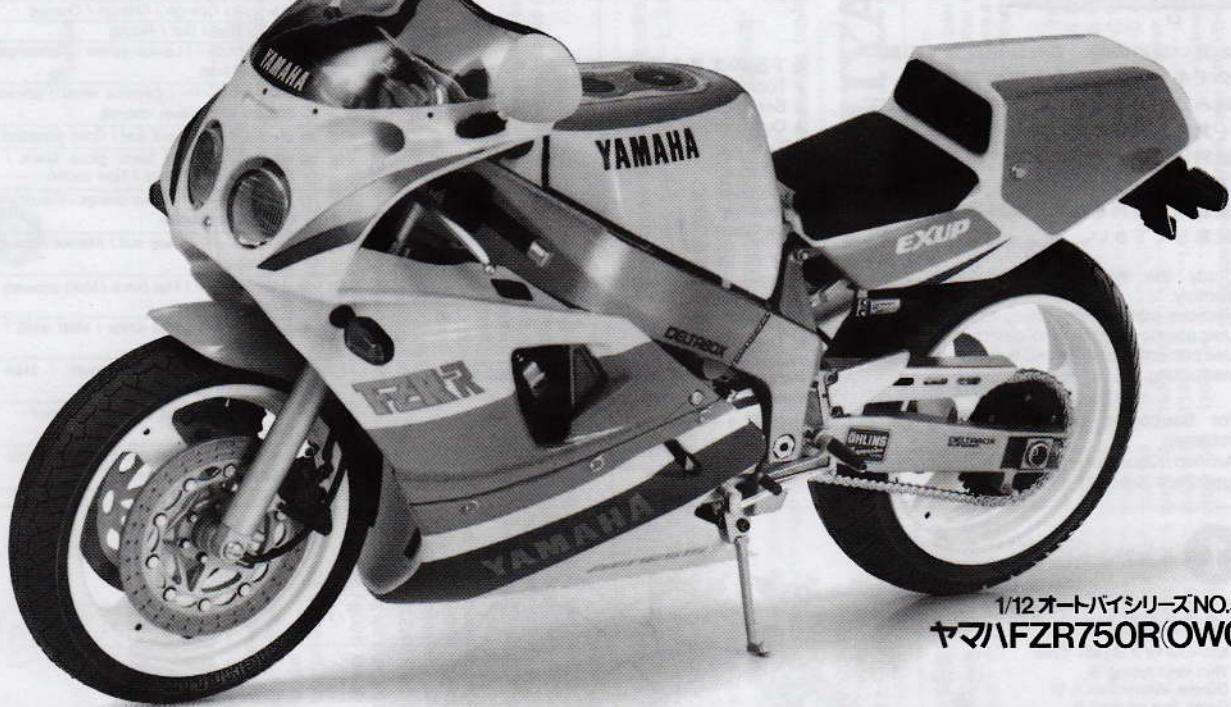


YAMAHA FZR750R

OW01

 **YAMAHA**
LICENSED PRODUCT

YAMAHA is a registered trademark and is used with permission of Yamaha Motor Co., Ltd.



1/12 オートバイシリーズNO.58
ヤマハFZR750R(OW01)

During the 1988 Paris Show, the Yamaha Motor Company exhibited their progressive motorcycle development technology with the limited production, street-legal "works racer" designated FZR750R (OW01). This motorcycle is based on the Yamaha YZF750 endurance racer that dominated the 1987, '88 Suzuka 8-hour endurance race. The bike shows their engineering spirit, in this limited production motorcycle, by using the serial code "OW" as seen on their works prototypes. The powerplant is a 749cc, liquid cooled, 4 stroke, 4 cylinder, 5-valve, forward-leaning low-center-of-gravity engine that achieves an almost even front and rear weight distribution. This

Während der Ausstellung 1988 in Paris stellte die Yamaha Motor Company ihre fortschrittliche Motorrad-Technologie mit der limitierten Produktion für die Straße zugelassener "Werksrennfahrzeuge" FZR750R (OW01) vor. Dieses Motorrad ist der Yamaha YZF750R Langstrecken-Rennmaschine nachempfunden, die bei der 1987er und 1988er Suzuka 8-Stunden Langstreckenrennen dominierte. Die Maschine zeigt in dieser limitierten Auflage mit der Serien-Nr. "OW" den hohen Standard, den man bei Werksprototypen sieht. Das Motorrad wird durch einen 749 cc flüssig gekühlten 4-Takt-Motor mit 4 Zylindern und 5 Ventilen angetrieben, der aus dem Mittelpunkt nach vorne verlagert wurde. Unter Verwendung hochwertiger Materialien wie z.B. Ti-

Lors du Salon de Paris 1988, la Société YAMAHA a dévoilé ses derniers développements technologiques appliqués à la moto sous la forme de la série limitée FZR750R (OW01). Cette moto est basée sur la YAMAHA YZF750 d'endurance qui a dominé les 8 heures de SUZUKA 1987. Le code spécial "OW" qui se réfère aux modèles d'usine YAMAHA est employé pour ce modèle à tirage limité, homologué sur route, ce qui dénote son caractère sportif. Le moteur de 749cm³, 4 temps, 4 cylindres, 5 soupapes, refroidi par eau, est incliné vers l'avant de façon à obtenir un centre de gravité très bas et une meilleure répartition des masses. Ce moteur à régime élevé

日本最大のオートバイレースイベント、鈴鹿8時間耐久レースに、1987、88年と2年連続で優勝を果たし、全日本選手権TT-F-1クラスでも大活躍したヤマハYZF750。このワークスマシンのレプリカモデルが、1988年のパリショーでデビューしたFZR750R (OW01)です。レーシングシーンで活躍するワークスマシンにスタイルや性能を近づけたレプリカモデルは数々ありますが、そのどれもが、ストリートユースでの高性能を狙ったものであるのに対して、FZR750Rはレース出場を前提に開発された、眞の意味でのレーサーレプリカと言えるマシン。OWというヤマハのワークスマシンと同様のコードナンバーがつけられていることからも、このマシンに賭けるヤマハの意気込みを感じられます。エンジンは新開発の高回転、高出力、コンパクトな5バルブのDOHCインライン4。チ

high-revving engine is virtually race-ready, with extensive use of hi-tech materials such as titanium. The swing arm rear suspension, and lateral "Deltabox" aluminum box frame follows the YZF design, providing exceptional weight savings and rigidity during all-out competition. The suspension unit is fitted with state-of-the-art racing components assuring crisp response for the most demanding riders. Just like their works machine, much human labor is used on each unit, such as the hand laid-up FRP cowling, adding unmatched quality. This pure-bred racing machine will make its way to only a thousand lucky riders around the world.

tan ist der drehzahlstarke Motor praktisch rennbereit. Die hintere Schwingarm-Aufhängung und der seitliche "Deltabox"-Aluminiumrahmen lehnen sich an das YZF Design an, welches eine außergewöhnliche Reduzierung des Gewichts und dynamische Elastizität bei harten Wettkämpfen gewährleistet. Die Aufhängungswichtung ist unter Verwendung von Teilen der Rennmaschinen befestigt, für anspruchsvollste Fahrer mit raschen Reaktionen. Genauso wie bei Werksmaschinen ist manuelle Arbeit, die für unangefochtene Qualität steht, an jedem Fahrzeug erforderlich, wie z.B. die von Hand angebrachte Verkleidung. Diese eigens für Rennen entwickelte Maschine wird nur 1000 glücklichen Fahrern weltweit zur Verfügung stehen.

est virtuellement prêt pour la compétition. Sa conception fait appel à des matériaux high-tech tels que le Titane. Le bras de suspension arrière et le châssis latéral "Deltabox" en aluminium sont issus directement de la YZF750 procurant à la fois rigidité et gain de poids. La suspension, du type compétition, assure une tenue de route exceptionnelle en toute situation pour les motards les plus exigeants. Comme pour la YZF d'usine, la partie de fabrication "à la main" est très importante (pour le carénage epoxy en particulier) et de haute qualité. Cette machine de course fera la joie de juste 1000 motards dans le monde.

タニウム製コンロッドの採用など高品質な素材でまとめられ、レーシングレベルのハイポテンシャルを発揮します。そしてフレーム、サスペンションアームはYZFと同タイプの軽量高剛性のアルミ製デルタボックス。加えて前後ともに調整機能を備えたレーシング仕様のサスペンションを装備。特にリヤーにはレースでも高性能が高く評価されているオーリンズ製ショックユニットを装着して、徹底した高性能を追求。もちろん、スタイルはYZFのフルコピーとも言えるもので、高価なFRP製のハンドメイドによるフェアリングを装着しています。約1000台が限定生産されるFZR750R、国内で好運なライダーとなれるのは500名。ワークスマシンYZF750の高性能を味わえる、ピュアレプリカFZR750Rは、ヤマハの4ストロークテクノロジーを結集した最高峰マシンなのです。



★お買い求めの際、または組み立ての前に必ずキットの内容をお確かめ下さい。

★組み立てに入る前に、説明図を最後までよく見て、全体の流れをつかんで下さい。

★塗料は、必ずプラスチック用塗料をお使い下さい。

★接着剤や塗料を使用する際は、十分換気に注意して下さい。

★Study the instructions thoroughly before assembly.

★Remove plating from areas to be cemented.

★Use plastic cement and paints only.

★Use cement sparingly and ventilate room while constructing.

★Vor Baubeginn die Bauanleitung genau durchlesen.

★An den Klebestellen muß die Chromschicht abgeschabt werden.

★Nur Klebstoff und Farben für Plastik verwenden.

★Nicht zuviel Klebstoff verwenden. Der Raum sollte beim Basteln gut gelüftet sein.

★ Bien étudier les instructions de montage.

★ Enlever le revêtement chromé des parties à encoller.

★ Utiliser uniquement une colle et des peintures spéciales pour le polystyrène.

★ Utiliser aussi peu que possible la colle et aérer la pièce pendant la construction.

★下図の工具を用意して下さい。

★ Tools required

★ Benötigtes Werkzeug

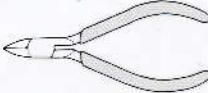
★ Outils requis

ニッパー

Side cutter

Zwickzange

Pince coupante

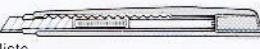


ナイフ

Modeling knife

Modelliermesser

Couteau de modéliste



ピンセット

Tweezers

Pinzette

Précelles

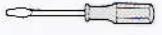


小型ドライバー(ー)

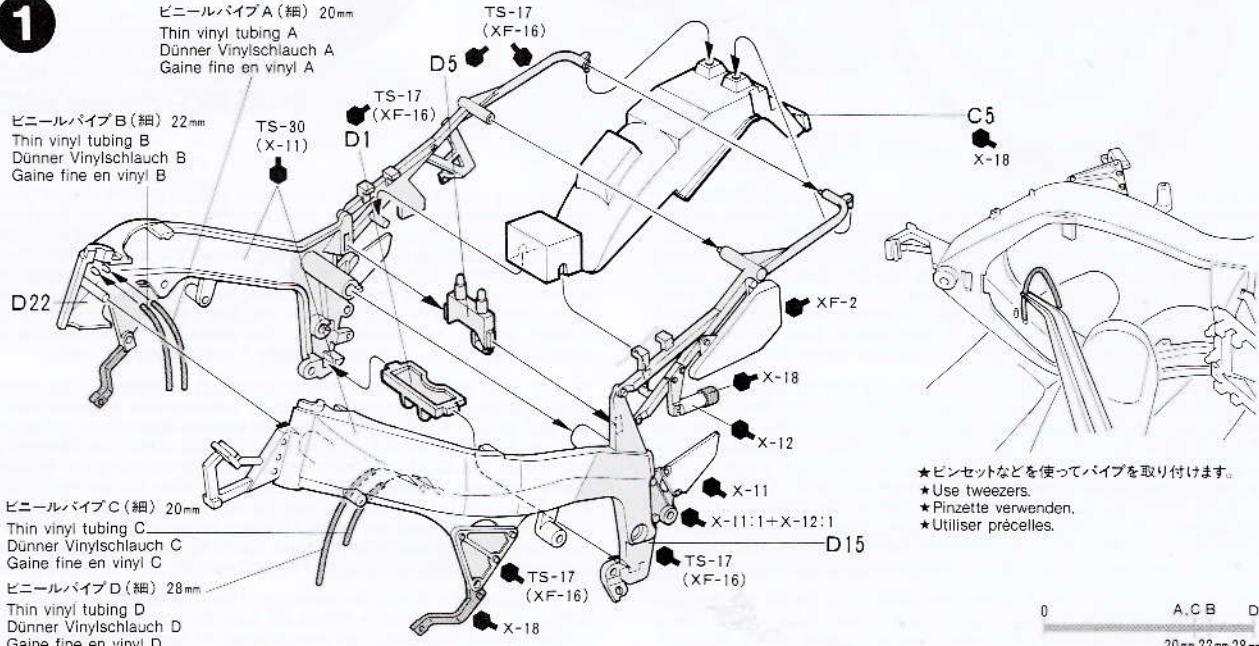
Small (ー) screwdriver

(ー) Schraubenzieher klein

Petit tournevis (ー)



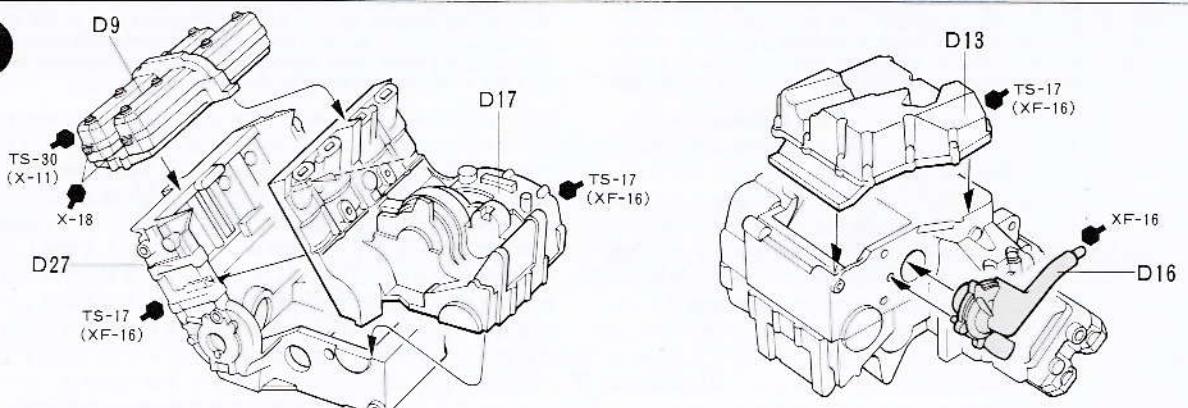
1



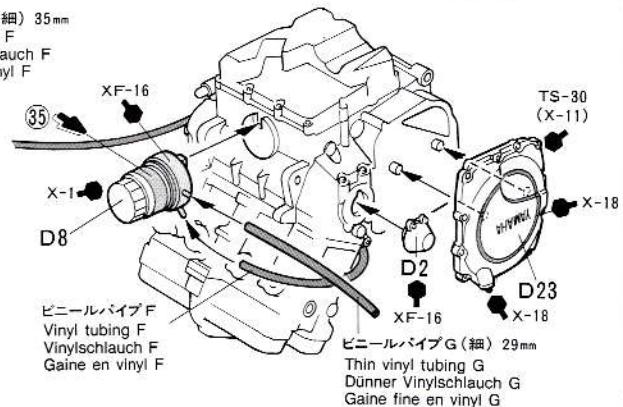
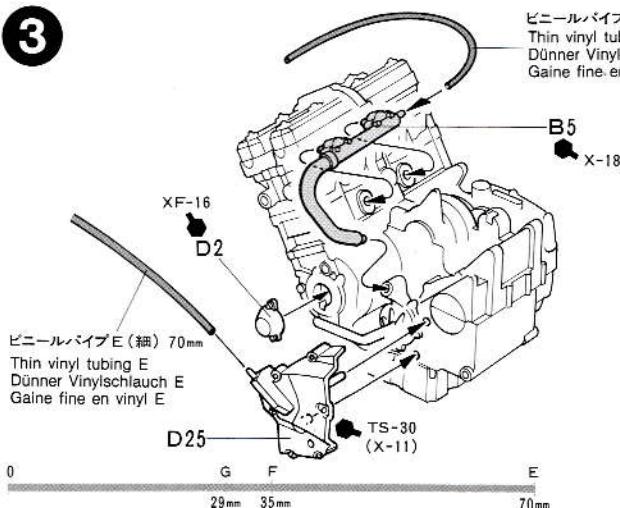
★ピンセットなどを使ってパイプを取り付けます。
★ Use tweezers.
★ Pinzette verwenden.
★ Utiliser précelles.

0 20mm 22mm 28mm
A.C.B.D

2



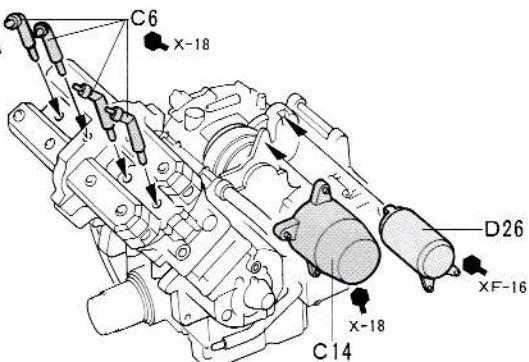
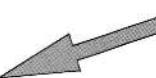
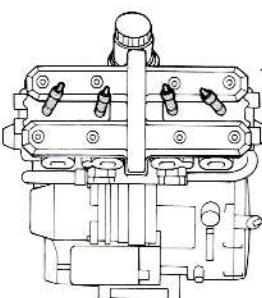
3



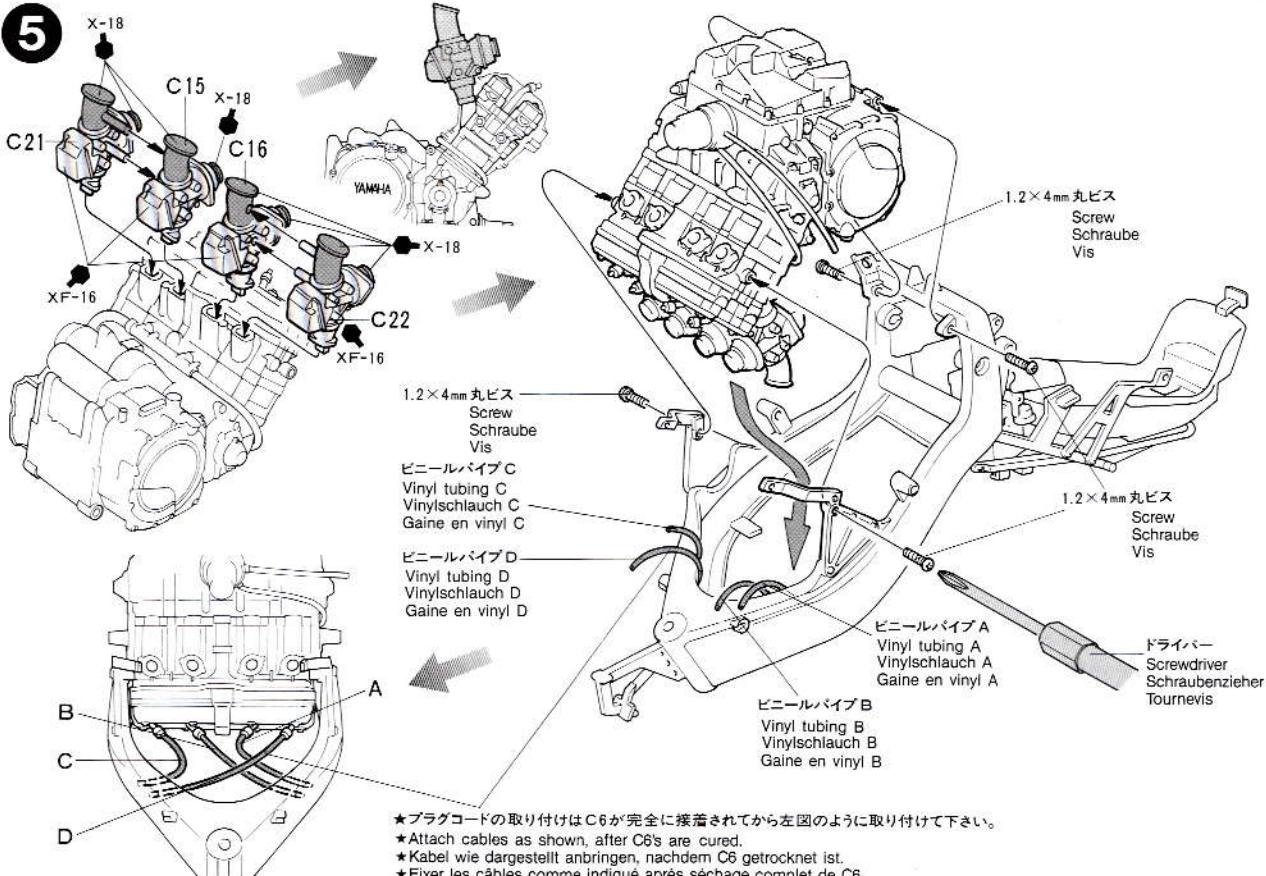
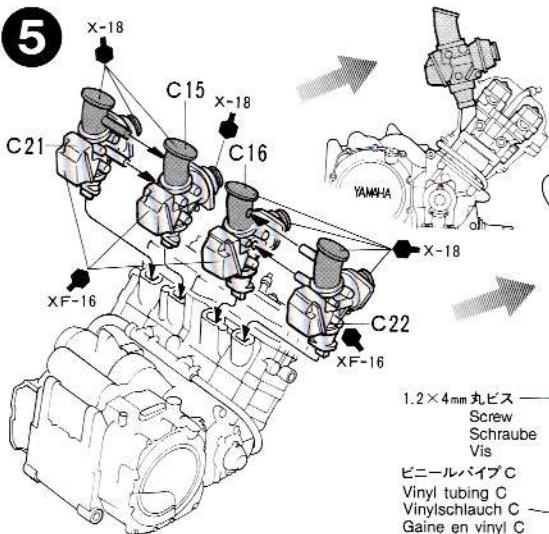
指示の番号のスライドマークをはります。
This mark denotes decal number to apply.
Dieses Zeichen gibt die Nummer des Abziehbildes an,
das anzubringen ist.
Ce signe indique le numéro de la décalcomanie à utiliser.

4

- ★ C6は向きがあるので右図を参考に取り付けます。
- ★ Note placement of C6.
- ★ Richtung von C6 beachten.
- ★ Noter le sens de C6.



5



★プラグコードの取り付けはC6が完全に接着されてから左図のように取り付けて下さい。
★Attach cables as shown, after C6's are cured.
★Kabel wie dargestellt anbringen, nachdem C6 getrocknet ist.
★Fixer les câbles comme indiqué après séchage complet de C6.

6

ビニールパイプ H (細) 40mm
Thin vinyl tubing H
Dünner Vinylschlauch H
Gaine fine en vinyl H

X-12:3+X-6:2

C2

ビニールパイプ I (太) 12mm
Thick vinyl tubing I
Dicker Vinylschlauch I
Gaine épaisse en vinyl I

TS-30
(X-11)

B9

X-7

XF-16

X-18

D24

XF-1

X-11:1+X-12:1

0

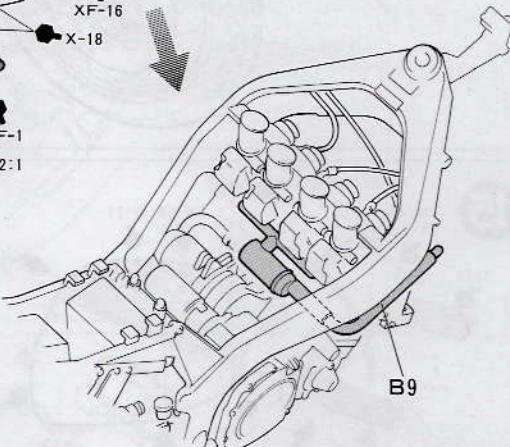
H

0

I

40mm

12mm



XF-16

X-18

X-11:1+X-12:1

D24

XF-1

X-11:1

XF-1

X-12:3+X-6:2

リヤタイヤ
Rear tire
Hinterer Reifen
Pneu arrière

TS-26
(X-2)

X-2

X-18

XF-16

XF-56

D4

B12

X-18

X-18

C1

X-12:3+XF-56:1

X-18

XF-16

X-11

C12

X-18

X-18

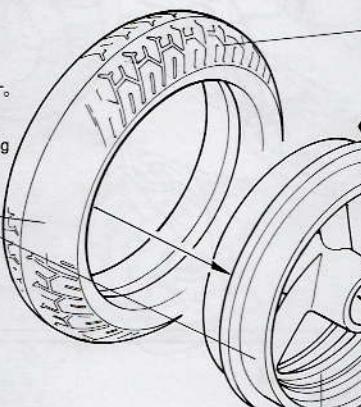
7

★ 向きに注意します。

★ Note rotation direction.

★ Auf Pfeilrichtung achten.

★ Noter le sens du dessin.



XF-16

XF-56

D4

B12

X-18

X-18

C1

X-12:3+XF-56:1

X-18

XF-16

X-11

C12

X-18

X-18

《スイングアーム》

Swing arm

Schwingarm

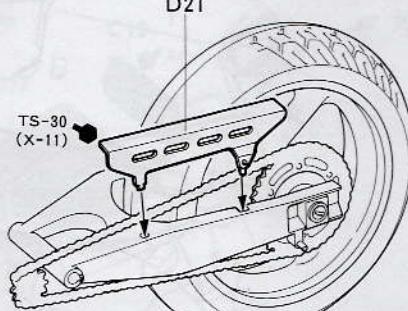
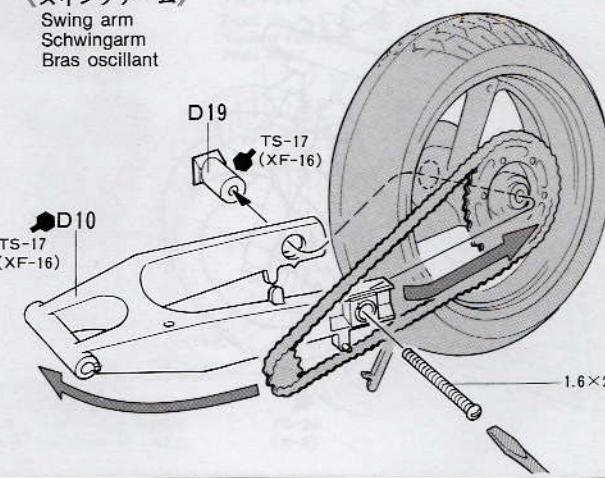
Bras oscillant

D10
(XF-16)

TS-17
(XF-16)

D19

1.6×20mm 丸ビス
Screw
Schraube
Vis

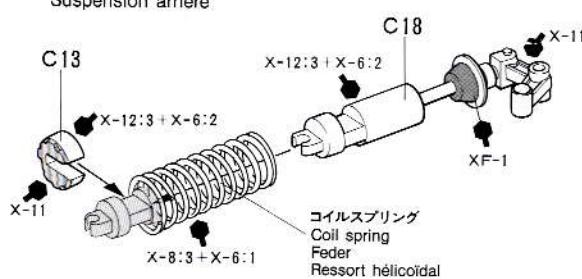


このマークの所は接着不要です。
Do not cement.
Nicht kleben.
Ne pas coller.

8

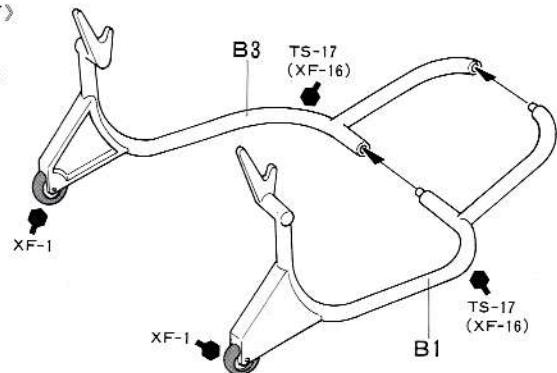
《リヤサスペンション》

Rear shock
Hinterer Dämpfer
Suspension arrière

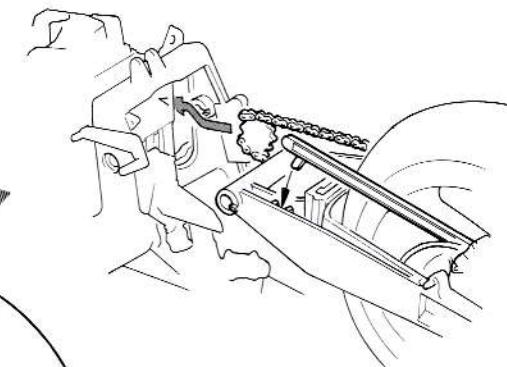
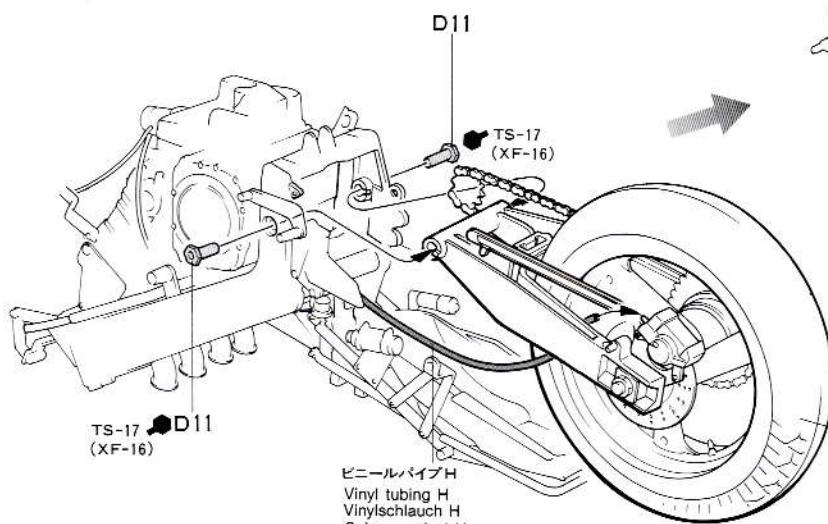


《スタンド》

Stand
Ständer
Support



9

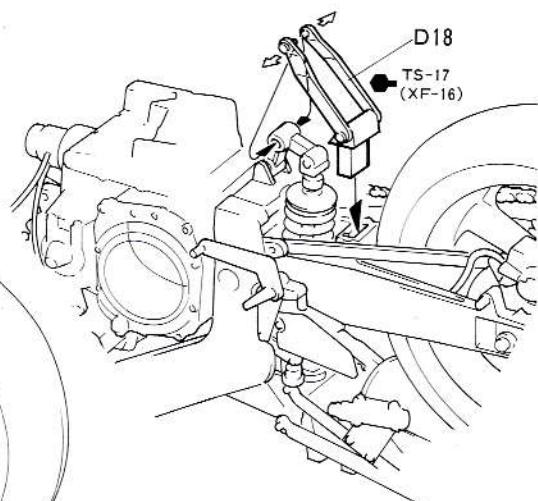
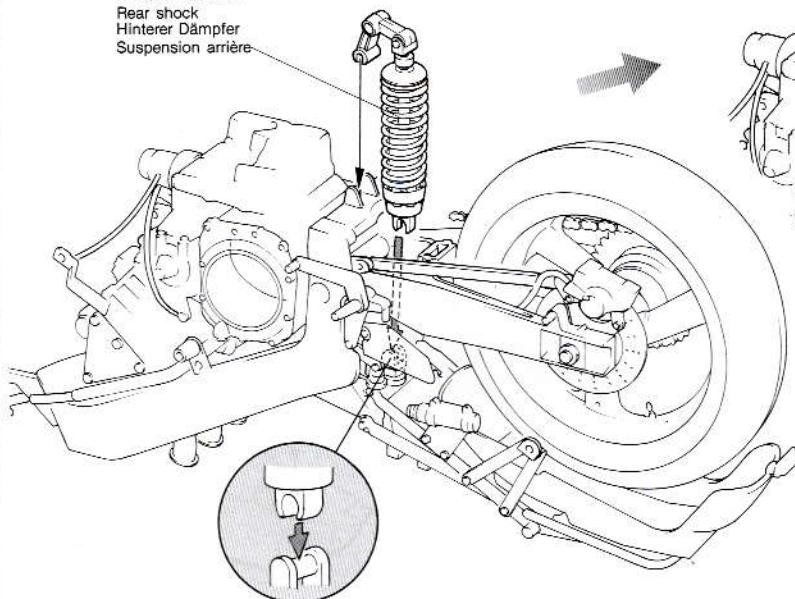


スイングアーム
Swing arm
Schwingarm
Bras oscillant

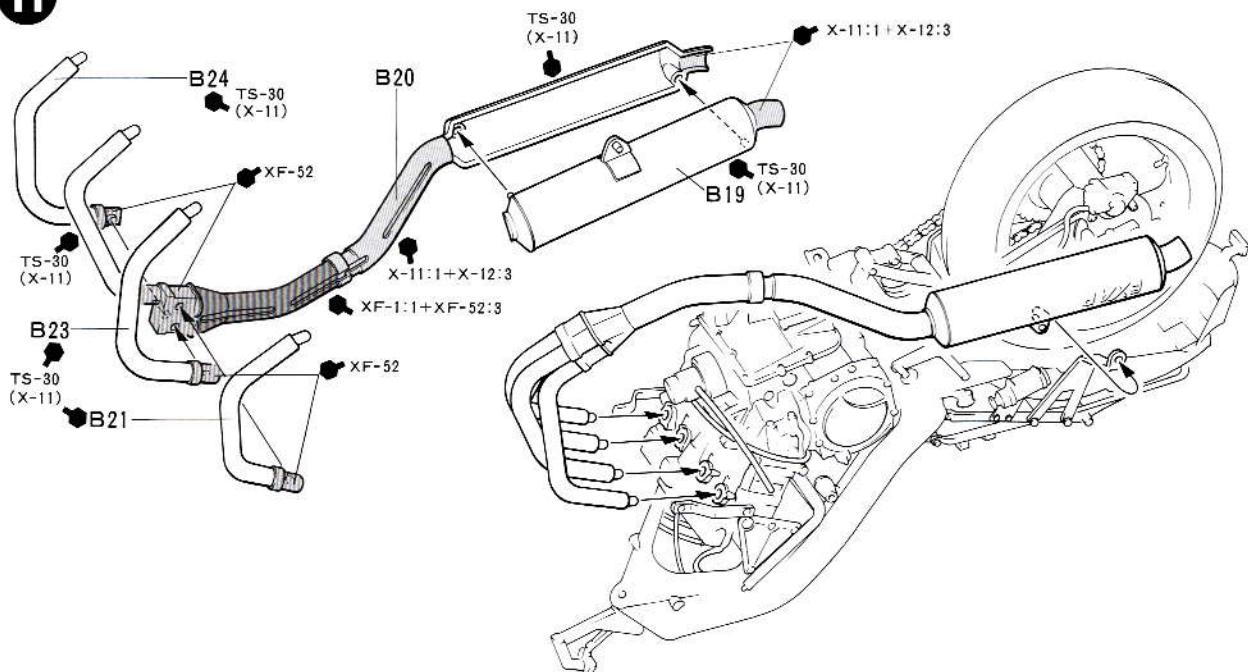
10

リヤサスペンション

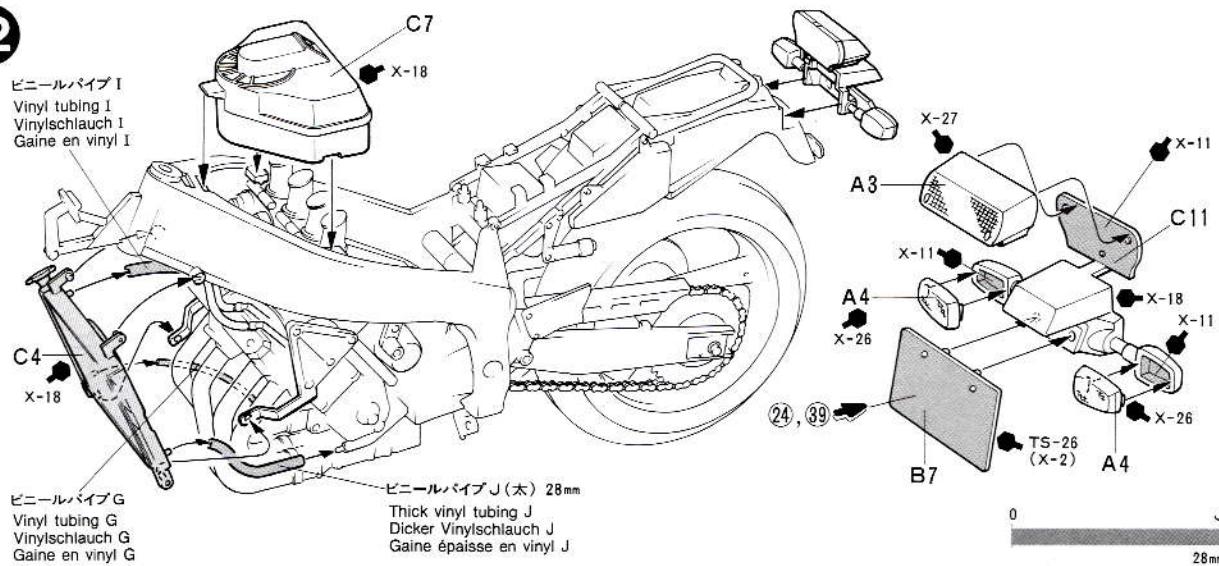
Rear shock
Hinterer Dämpfer
Suspension arrière



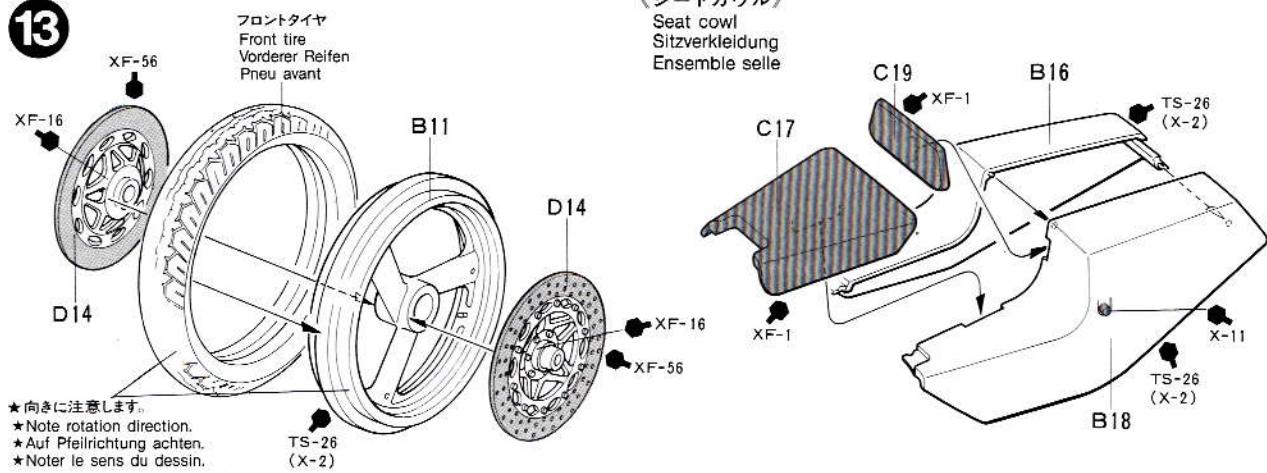
11



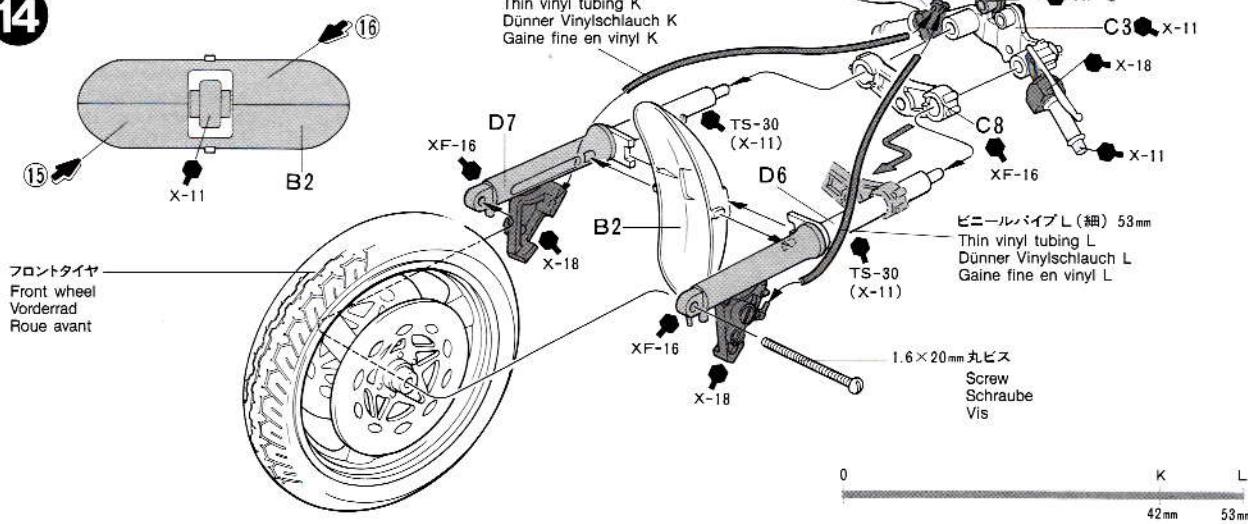
12



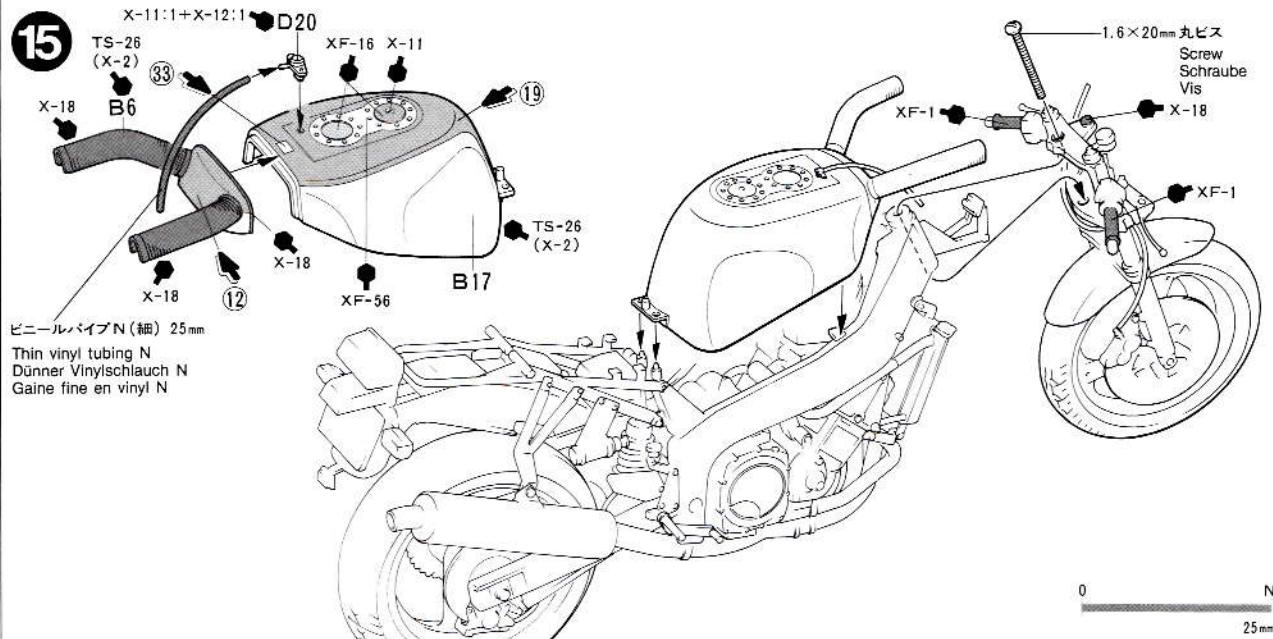
13



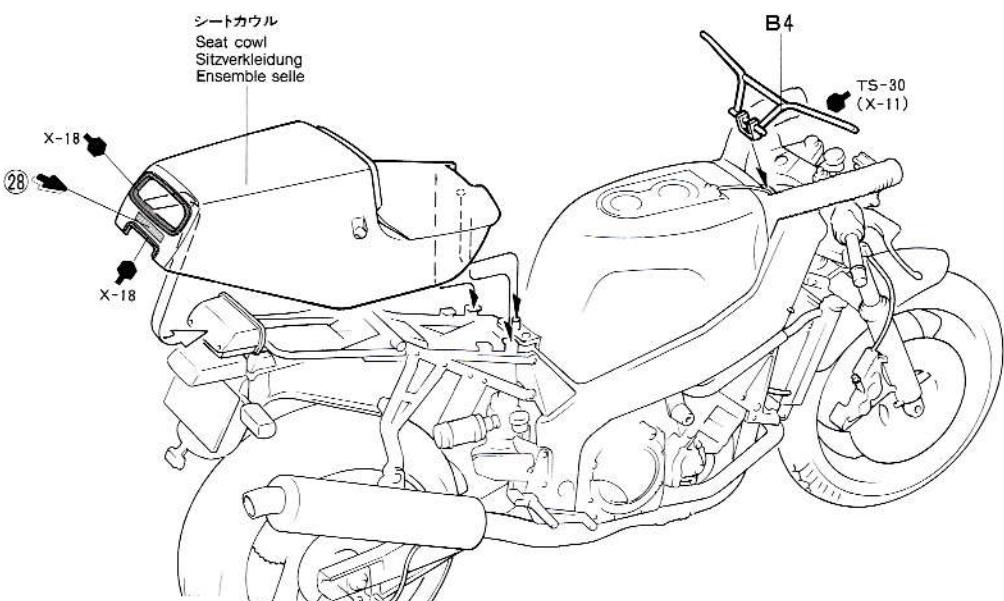
14



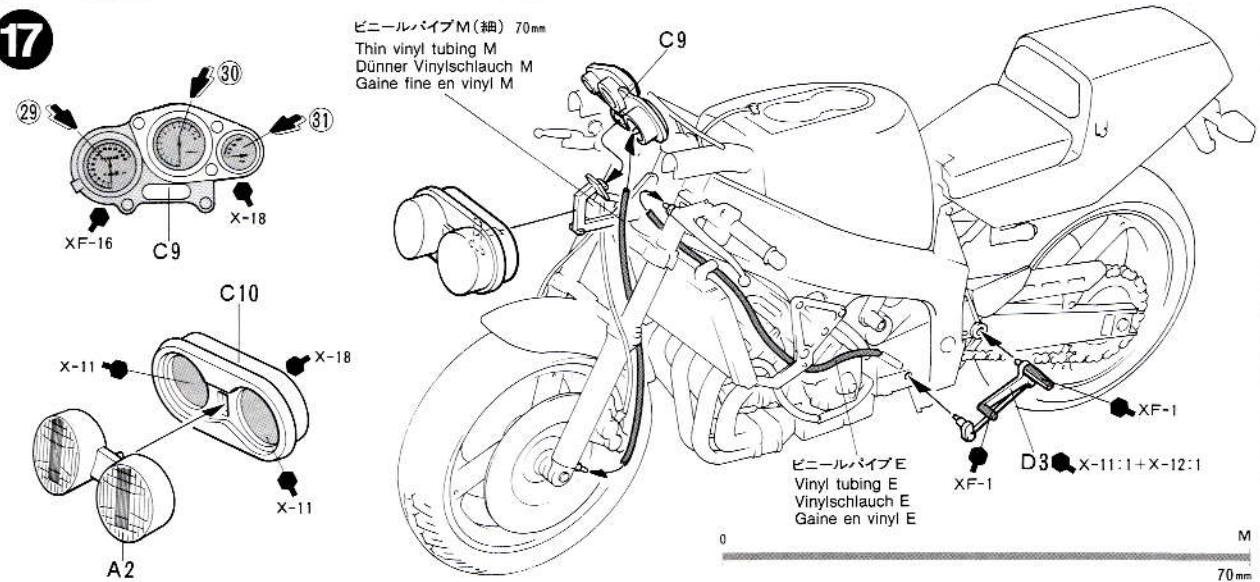
15



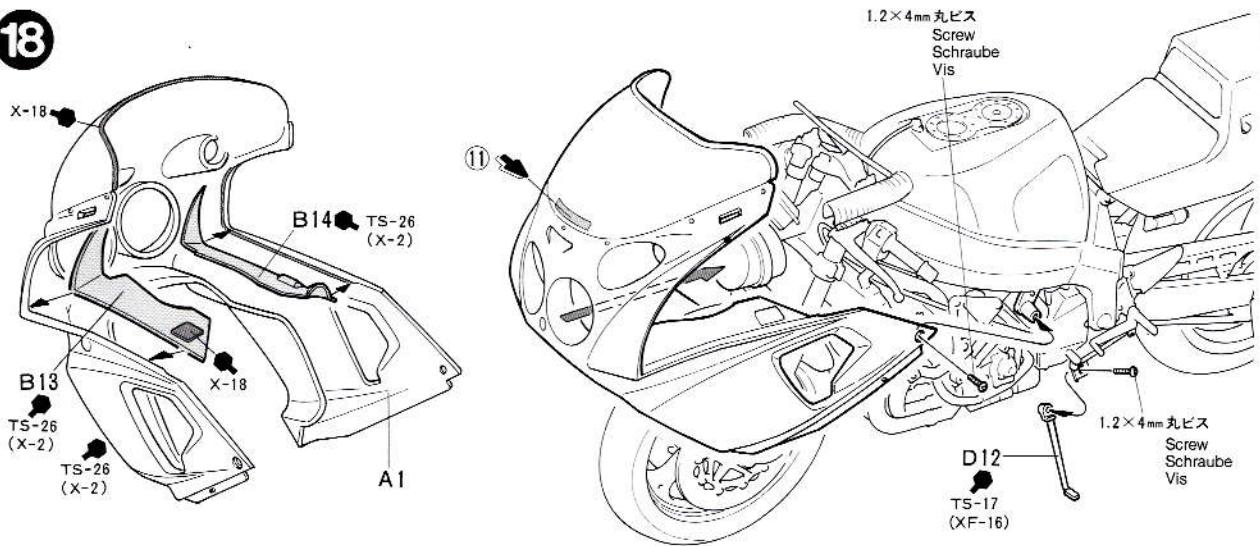
16



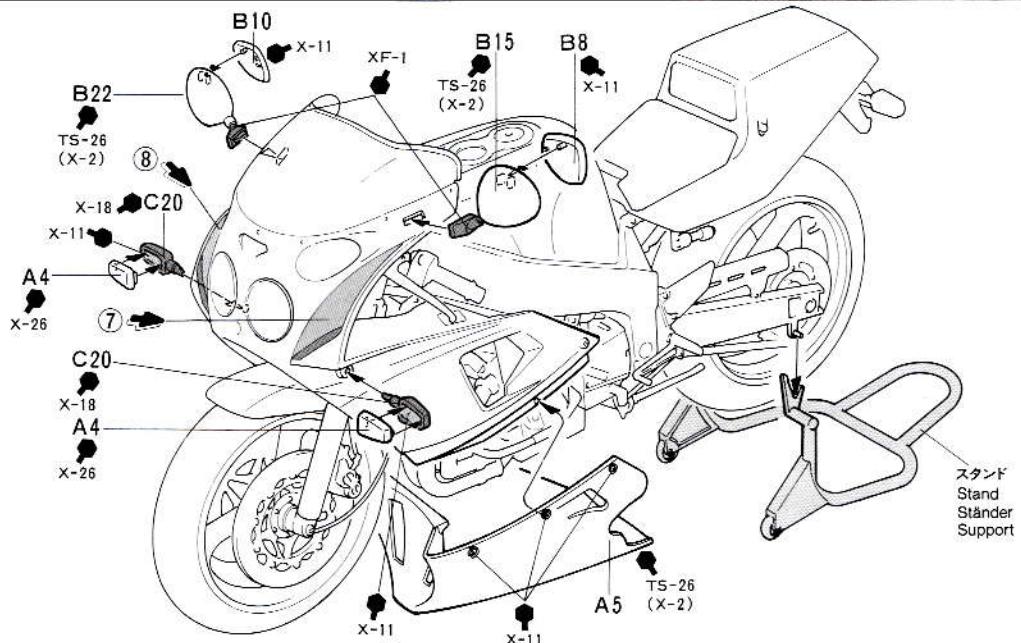
17



18



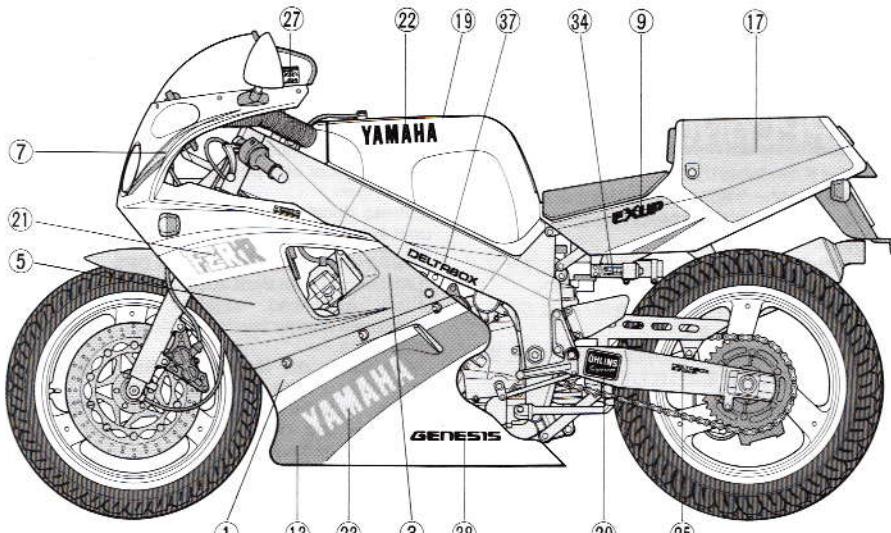
19



PAINTING

『ヤマハFZR750Rの塗装』

レース出場を目的に開発された真の意味でのレーサーレプリカ、ヤマハFZR750Rは、ホワイト、レッド、ライトブルーの3色で塗り分けられていました。さらに足元を引き締める3本スポークのアルミ・キャストホイールはホワイト、フロントフェンダーは鮮やかなレッドで塗装され、精悍なイメージに仕上がっていいます。細部の塗装は説明図中に示しておりますので参考にして下さい。さらに、レーシングチームを気取って、オリジナルカラーで仕上げてみるのも樂しみです。なおマークを貼った上にクリヤー塗装をするとマークを痛めることがありますのでさてください。



PAINTING THE YAMAHA FZR750R (OW01)

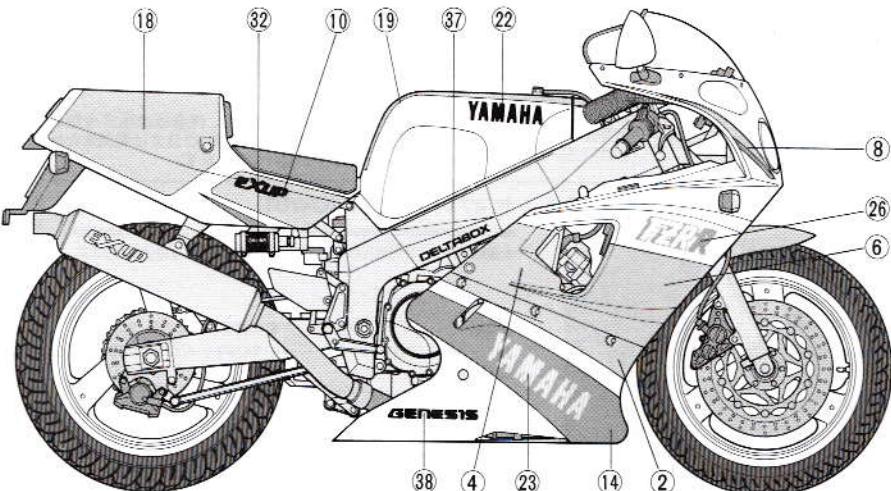
The Yamaha FZR750R is offered in the bright racing colors of white, red, and light blue. The cast wheels are painted white, and the front fender in red. Detail painting is called out during construction and should be done at that time. Take care when overspraying the model with clear, as it could damage the decals.

BEMALUNG DER YAMAHA FZR750R (OW01)

Die Yamaha FZR750R wird in den Farben weiß, rot und hellblau angeboten. Die Metallräder sind weiß, und das vordere Schutzblech rot lackiert. Die Detailbemalung sollte während des Zusammenbaus erfolgen. Besprühen Sie das Modell nur vorsichtig mit Klarlack, da der Lack die Abziehbilder beschädigen können.

DECORATION DE LA YAMAHA FZR750R (OW01)

La YAMAHA FZR750R est décorée en trois tons compétition, blanc, rouge et bleu clair. Les roues monoblocs sont blanches et le garde boue avant rouge. La peinture des détails doit se faire de préférence lors du montage. Si vous vernissez votre modèle, prenez garde car le vernis pourrait endommager les décalcomanies.



YAMAHA FZR750R OW01

APPLYING DECALS

《スライドマークのはり方》

- ①はりたいマークをハサミで切り抜きます。
- ②マークをぬるま湯に10秒ほどひたしてからタオル等の布の上に置きます。
- ③台紙のはしを手で持ち、はるところにマークをスライドさせてモデルに移してください。
- ④指に少し水をつけてマークをぬらしながら、正しい位置にずらします。
- ⑤やわらかな布でマークの内側の気泡を押し出しながら、押しつけるようにして水分をとります。

DECAL APPLICATION

- ①Cut off decal from sheet.
- ②Dip the decal in tepid water for about 10

sec. and place on a clean cloth.

- ③Hold the backing sheet edge and slide decal onto the model.
- ④Move decal into position by wetting decal with finger.
- ⑤Press decal down gently with a soft cloth until excess water and air bubbles are gone.

ANBRINGUNG DES ABZIEHBILDES

- ①Abziehbild vom Blatt ausschneiden.
- ②Das Abziehbild ungefähr 10 Sek. in lauwarmes Wasser tauchen, dann auf sauberen Stoff legen.
- ③Die Kante der Unterlage halten und das Abziehbild auf das Modell schieben.
- ④Das Abziehbild an die richtige Stelle schieben und dabei mit dem Finger das Abziehbild naßmachen.

⑤Das Abziehbild leicht mit einem weichen Tuch andrücken, bis überschüssiges Wasser und Luftblasen entfernt sind.

APPLICATION DES DECALCOMANIES

- ①Découpez la décalcomanie de sa feuille.
- ②Plongez la décalcomanie dans de l'eau tiède pendant 10 secondes environ et poser sur un linge propre.
- ③Retenez la feuille de protection par le côté et glissez la décalcomanie sur le modèle réduit.
- ④Placez la décalcomanie à l'endroit voulu en la mouillant avec un de vos doigts.
- ⑤Pressez doucement la décalcomanie avec un tissu doux jusqu'à ce que l'eau en excès et les bulles aient disparu.

部品請求について

For use in Japan only!

★部品をなくしたり、こわした
方は、このステッカーがはられた
カスタマーサービス取次店で
ご注文いただけます。また、当
社カスタマーサービスに直接ご
注文する場合は、右記の方法で
ご注文することができます。詳
しくは当社カスタマーサービス
までお問い合わせください。



①《郵便振替のご利用法》

郵便局の払込用紙の通信欄に下のリストを参考にITEM番号、スケール、製品名、部品名、部品コード、数量を必ずご記入ください。振込人住所欄にはお電話番号もお書きいただき、口座番号:00810-9-1118、加入者名・(株)タミヤでお振込ください。

②《代金引換のご利用法》

バーツ代金に加えて代引き手数料(315円)をご負担いただければ、電話またはホームページより代金引換によるご注文をお受けいたします。

③《タミヤカードのご利用法》

タミヤカードをご利用の場合、代金はご指定金融機関の口座引き落としとなります。ご注文は電話またはホームページよりお受けいたします。

《住所》

〒422-8610 静岡市駿河区恩田原3-7

株式会社タミヤ カスタマーサービス係

《お問い合わせ電話番号》

静岡 054-283-0003

東京 03-3899-3765 (静岡へ自動転送)

《カスタマーサービスアドレス》

http://tamiya.com/japan/customer/cs_top.htm



ヤマハ FZR750R (OW01) ITEM 14058

★価格は2011年10月現在のものです。予告なく変更となる場合があります。

AFTER MARKET SERVICE CARD

When purchasing replacement parts, please take or send this form to your local Tamiya dealer so that the parts required can be correctly identified. Please note that specifications, availability and price are subject to change without notice.

Parts code

19001344.....	A Parts
10001469.....	B Parts
10001470.....	C Parts
19001346.....	D Parts
19401106.....	Metal Parts Bag (includes Tires)
11401118.....	Decals
11051154.....	Instructions

14058 Yamaha FZR750R OW01 (11051514-001)

1/12
Motorcycle

www.tamiya.com